

MONTER quality

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pompy obiegowe
do centralnego
ogrzewania

HEART 25/4/180
HEART 25/6/180



Grudnik Sp. z o.o.
ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej 11a
31-234 Kraków

www.grudnik.pl

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że:

Maszyna: **Pompa obiegowa**

Typoszereg: **HEART**

Nazwa i adres producenta: **Leszczyńska Fabryka Pomp Sp. z o. o.**
64-100 Leszno, ul. Fabryczna 15, Polska

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia zasadnicze wymagania:

Dyrektyw:

Dyrektywa maszynowa (Machinery safety)	2006/42/WE
Dyrektywa niskiego napięcia (Low voltage equipment)	2014/35/UE
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (Electromagnetic compatibility)	2014/30/UE
Dyrektywa ekoprojektowa (Ecodesign Directive)	2009/125/WE
Dyrektywa ograniczenia niebezpiecznych substancji (Restriction of hazardous substances)	2011/65/UE i 2015/863

Rozporządzeń:

Rozporządzenie Komisji WE dla pomp cyrkulacyjnych (Commission Regulation for circulators)	641/2009 i 622/2012
--	---------------------

Norm zharmonizowanych:

PN-EN IEC 60335-1:2024-04/A11:2024-10, PN-EN IEC 60335-2-51:2024-04/
A11:2024-06, PN-EN IEC 55014-1:2021-08, PN-EN IEC 55014-2:2021-08,
PN-EN 62233:2008, PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04/A1:2021-08,
PN-EN 61000-3-3:2013-10/A1:2019-10/A2:2022-04,
PN-EN 16297-1:2013-04, PN-EN 16297-2:2013-04.

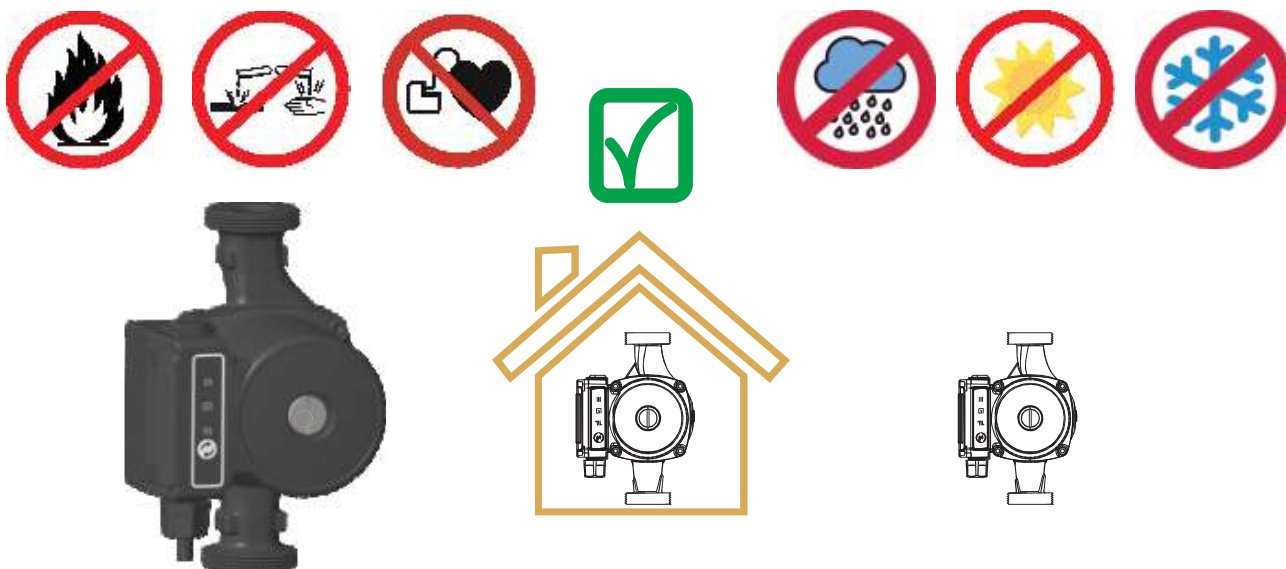
Deklaracja odnosi się wyłącznie do pompy w stanie jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika, lub przeprowadzonych przez niego zmian, oraz użytkowania niezgodnego z instrukcją.

Osoba upoważniona do
przygotowania dokumentacji
technicznej i podpisania deklaracji:

Robert Adamczak

Leszno, dnia 24.03.2025 r.

Dyrektor Techniki i Innowacji

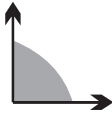
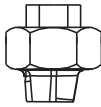

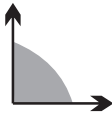
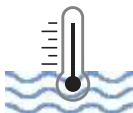








BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

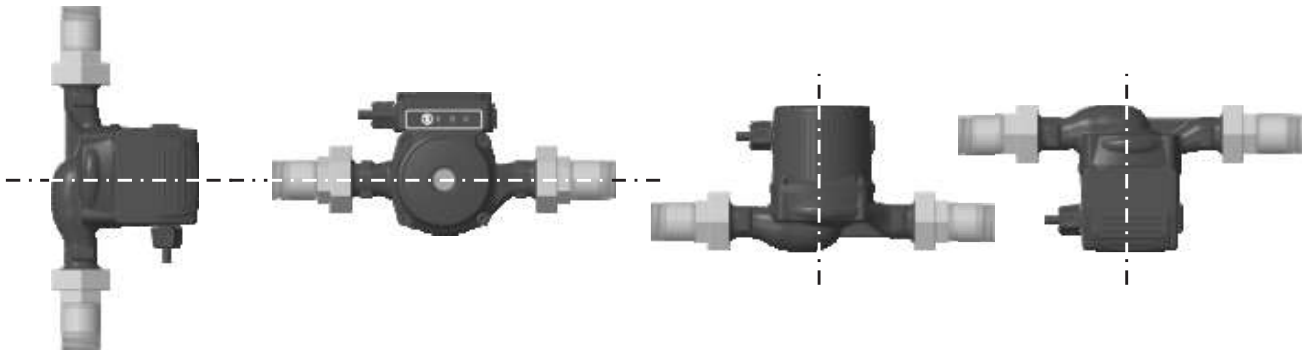
W instrukcji zawarto wskazówki dotyczące zasad montażu i użytkowania produktu. Przeczytaj to przed instalacją, uruchomieniem i użytkowaniem pompy. Instrukcję obsługi należy przechowywać do celów przyszłego użytkowania i konserwacji w określonym miejscu dostępnym dla operatorów.

POSTĘPOWANIE Z PRODUKTEM.

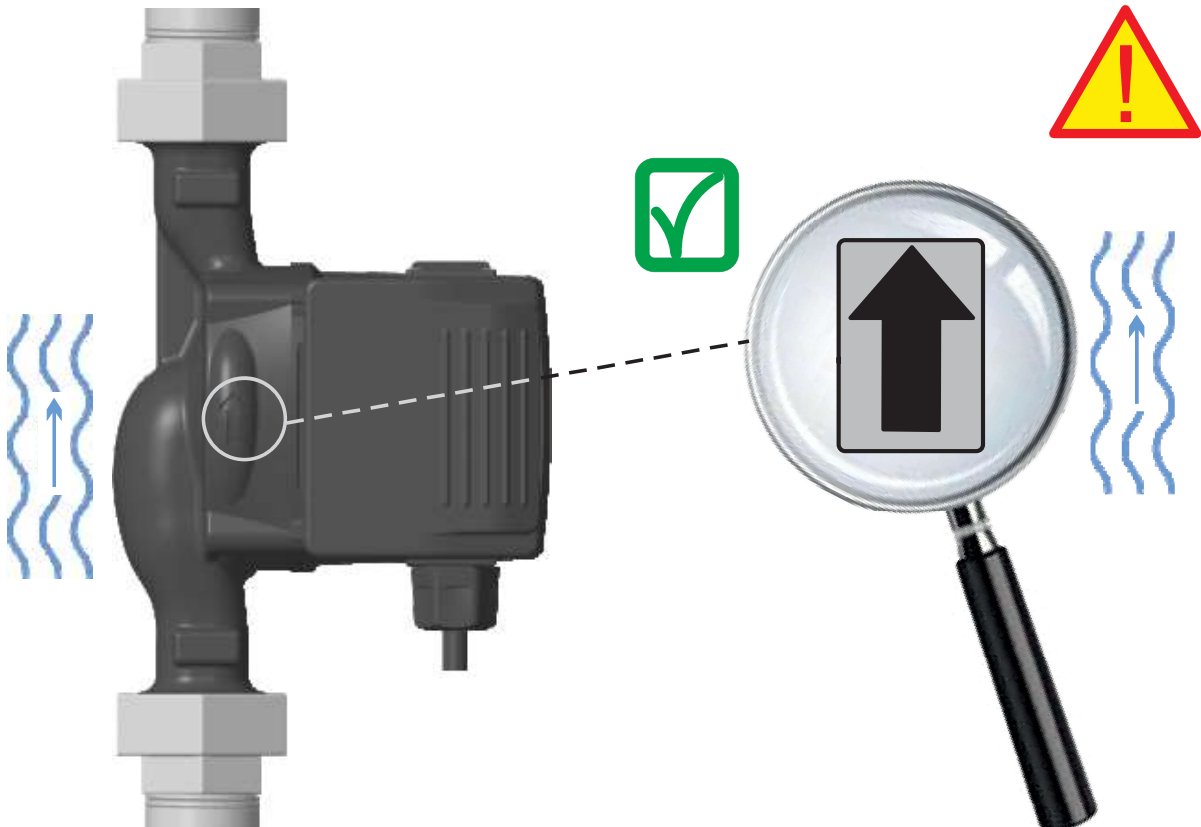
Prace instalacyjne, konserwacyjne lub serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowane, zatwierdzone lub doświadczone osoby w tej dziedzinie.

Q max 4,8m ³ /h 	1", 1 1/2" 3/4", 1/2" 	1,0 MPa (10 bar) 
H max 8m 	+2°C/+110°C 	1~230V, 50Hz
	0°C/+40°C 	Kl. izolacji H 
	IP44 	EEI ≤ 0,20 - Część 2 EEI ≤ 0,21 - Część 2
	<43dB(A) 	< 95% 40°C 

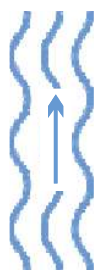
1



2



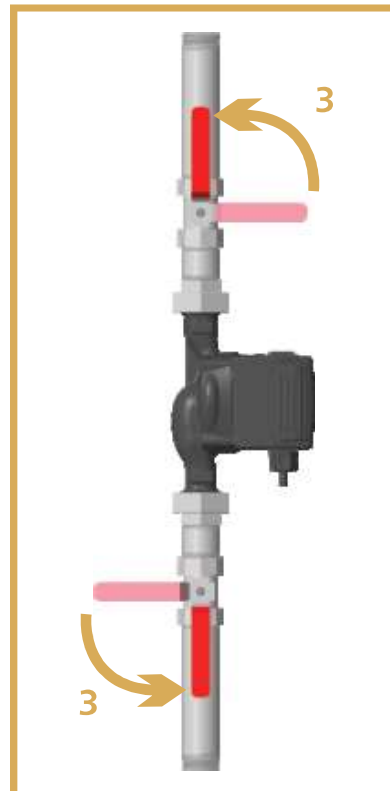
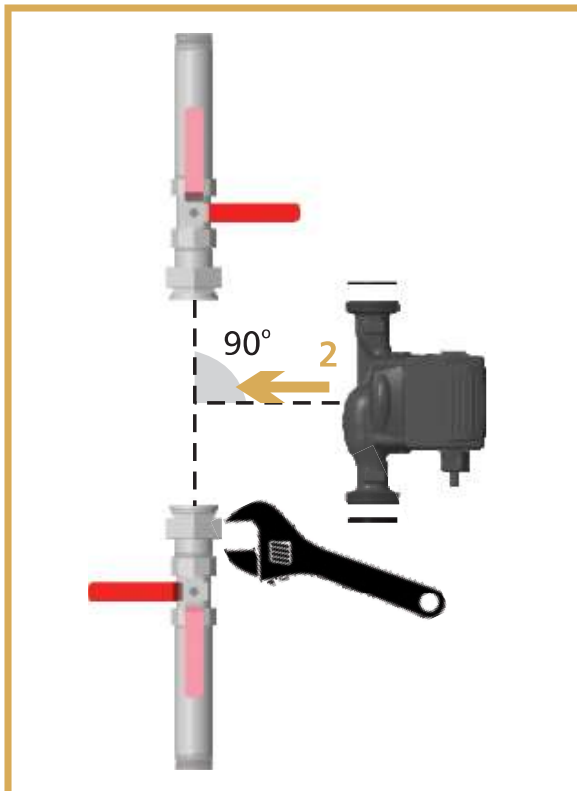
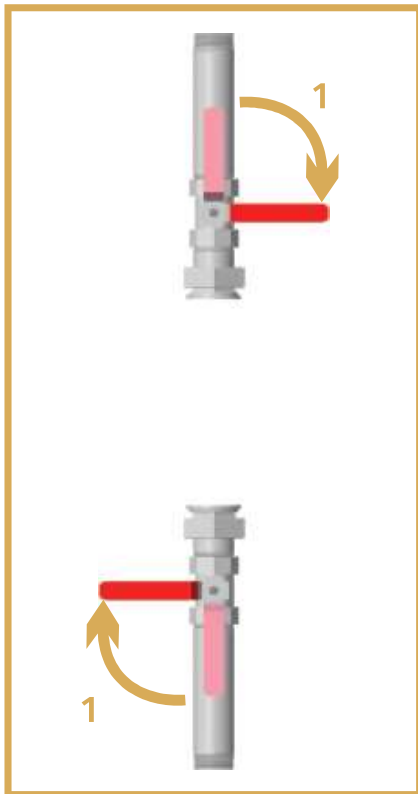
3



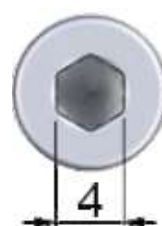
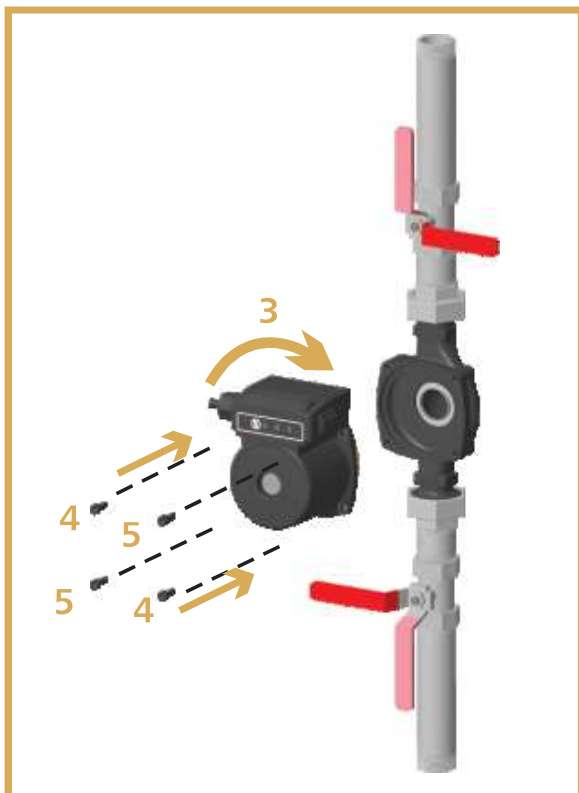
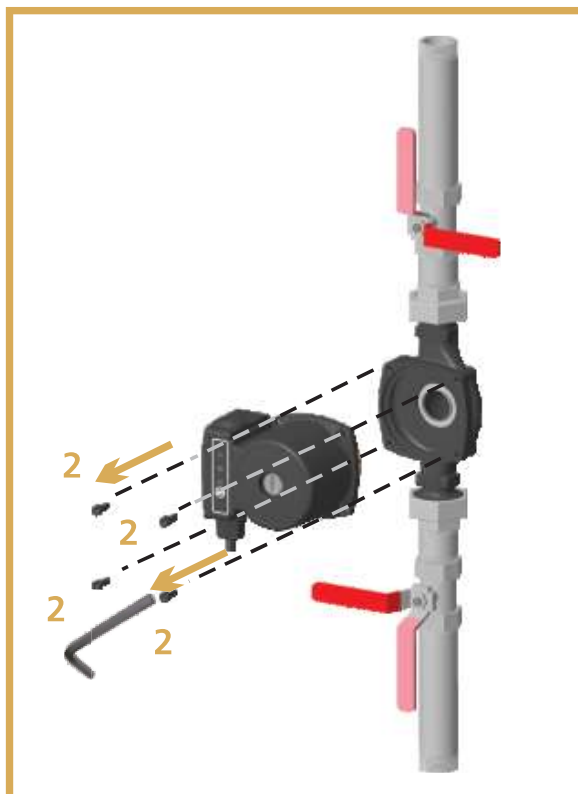
4



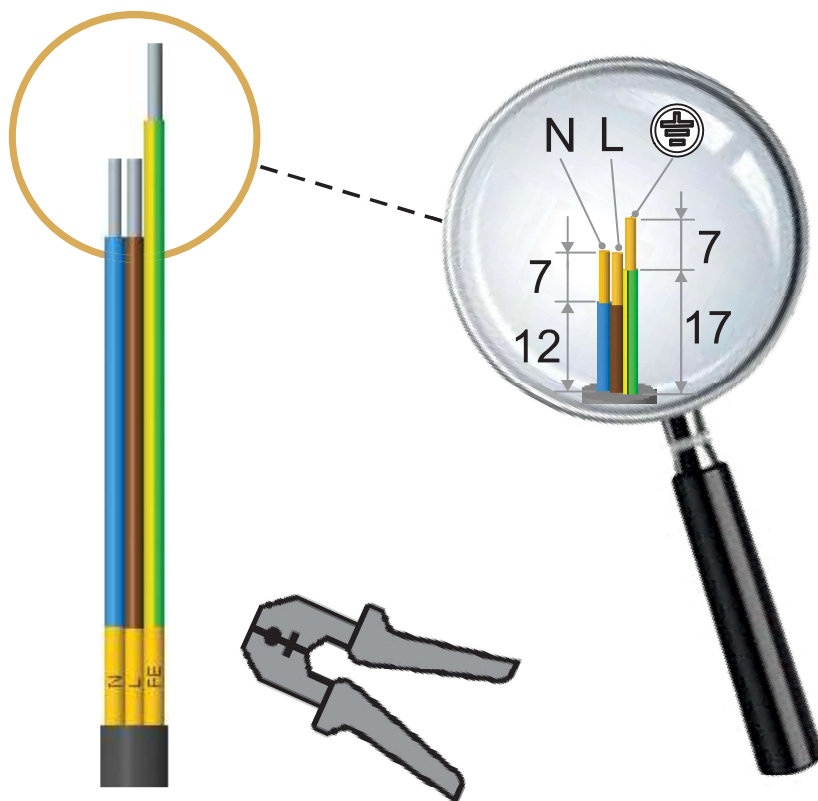
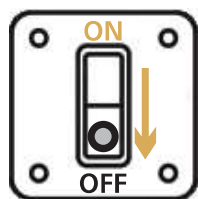
5



6



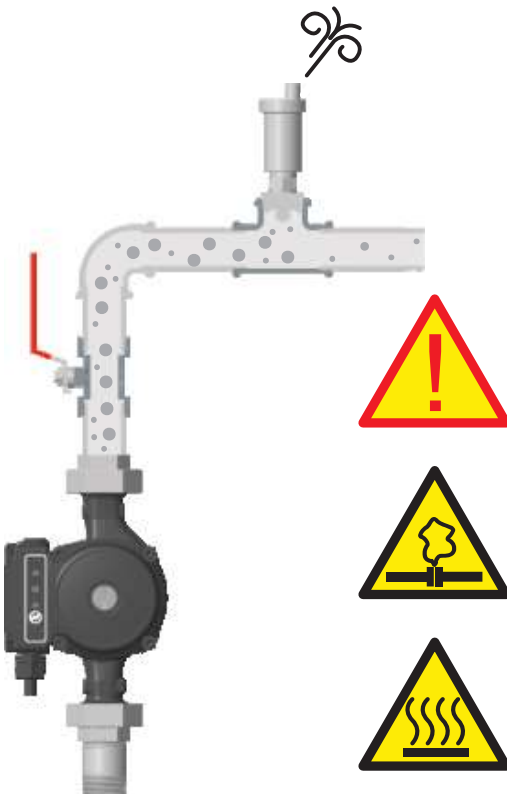
7



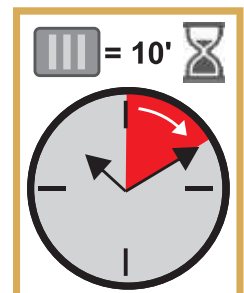
8

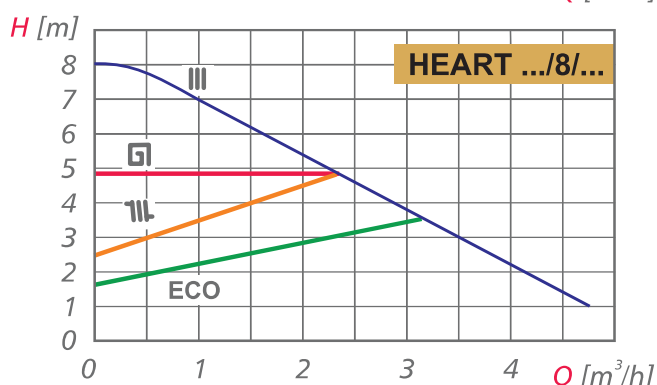
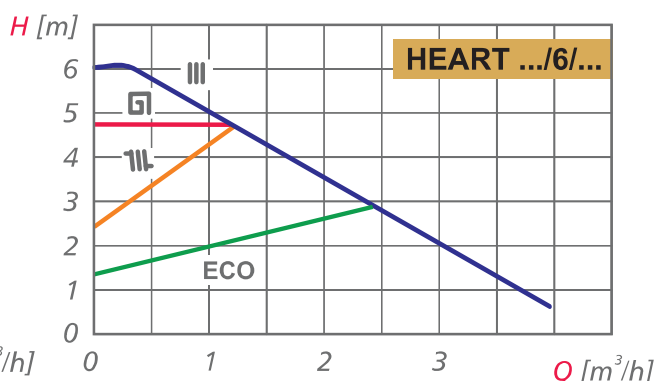
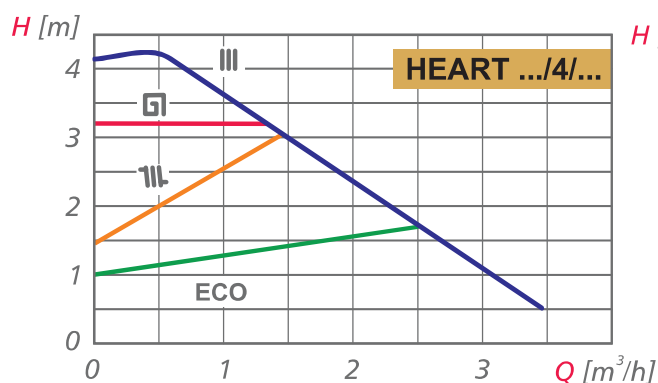


9



10





Charakterystyka stałobrotowa ładowanie zasobnika wody pitnej



Wybór nastawy stałej prędkości obrotowej, umożliwia uzyskanie typowej charakterystyki, jak w tradycyjnej pompie trójbiegowej.

Charakterystyka stałociśnieniowa ogrzewanie podłogowe



Wysokość podnoszenia utrzymywana jest na stałym poziomie, niezależnie od zmian przepływu w instalacji.

Charakterystyka proporcjonalna ogrzewanie grzejnikowe



Pompa automatycznie dopasowuje wysokość podnoszenia do aktualnego przepływu w instalacji. Wraz ze wzrostem wydajności pompy rośnie wartość wytwarzanego ciśnienia.







Charakterystyka proporcjonalna z optymalną sprawnością - ECO



Pompa dostosowuje automatycznie wysokość podnoszenia w zależności od bieżącego przepływu w instalacji.

Tryb przeznaczony dla małych instalacji. Aby uruchomić tryb ECO należy przytrzymać przycisk nastawy przez 3 sekundy.

12 Rozwiązywanie problemów.

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Hałas w instalacji	Powietrze w instalacji	Odpowietrzyć instalację
	Za duże natężenie przepływu	Obniżyć wysokość podnoszenia poprzez przełączenie na stałe ciśnienie
	Za duże ciśnienie tłoczenia	Obniżyć wysokość podnoszenia poprzez przełączenie na ciśnienie proporcjonalne
Pompa nie pracuje. Na panelu sterującym nie świeci się żadna z diod LED	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
	Brak zasilania	Sprawdzić przewody zasilające
	Błędne podłączenie	Poprawić podłączenie elektryczne
 Dioda charakterystyki proporcjonalnej miga	Wyłączenie pompy Za wysokie lub za niskie napięcie zasilania	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić pobór mocy i przywrócić napięcie do normalnego zakresu, aby wyeliminować alarm
 Diody charakterystyk: proporcjonalnej i stałociśnieniowej migają	Pompa nie pracuje, błąd wewnętrzny	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić połączenia elektryczne w panelu sterowania. Skontaktować się z serwisem
 Dioda charakterystyki stałobrotowej miga	Pompa nie pracuje z powodu nadmiernego obciążenia	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić, czy nie nastąpiła blokada wirnika lub pompy. Załączyć zasilanie po usunięciu przyczyny usterki
 Dioda charakterystyki stałociśnieniowej miga	Pompa nie pracuje z powodu zablokowania wirnika	
 Diody charakterystyk: stałociśnieniowej i stałobrotowej migają	Pompa nie pracuje uszkodzony sterownik	Wyłączyć zasilanie. Skontaktować się z serwisem.
 Diody charakterystyk: proporcjonalnej i stałobrotowej migają	Pompa pracuje ze zbyt małym obciążeniem lub bez wody	Odpowietrzyć instalację, sprawdzić czy zawory odcinające pompę są otwarte.
Zgasły wszystkie diody	Za wysoka temperatura silnika pompy	Wyłączyć zasilanie. Sprawdzić temperaturę medium w instalacji. Włączyć zasilanie ponownie, gdy temperatura silnika się obniży.

13 UTYLIZACJA.

Pompę po jej zużyciu należy oddać do lokalnego punktu zajmującego się zbiórką i odzyskiwaniem surowców wtórnych oraz utylizacją odpadów.



Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z typowymi odpadami produkowanymi przez gospodarstwo domowe, produktów oznaczonych symbolem selektywnego zbierania, który składa się z przekreślonego kołowego kontenera na odpady.

14 GWARANCJA.

Leszczyńska Fabryka Pomp Sp. z o.o. gwarantuje zgodność wykonania pompy z dokumentacją konstrukcyjną, jej jakość oraz pewność działania, przy założeniu, że wyrób został zainstalowany, jest używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku zaistnienia nieodmagających w pracy pompy lub stwierdzenia usterek powstałych z naszej winy, zobowiązujemy się do naprawy lub wymiany pompy na wolną od wad. W takim przypadku, pompę należy dostarczyć do punktu sprzedaży lub bezpośrednio do firmy Grudnik Sp. z o.o. wraz z dowodem zakupu.

Warunkiem udzielenia gwarancji jest stosowanie się do niniejszej instrukcji obsługi oraz ogólnych zasad postępowania z pompami i silnikami elektrycznymi. Wyłączone z gwarancji są awarie spowodowane wadliwym montażem, podłączeniem i eksploatacją, a w szczególności zawilgoceniem połączeń elektrycznych.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z zawartą umową.

Gwarancja ważna jest 24 miesiące od daty zakupu przez użytkownika, lecz nie dłużej niż 30 miesięcy od daty wprowadzenia do dystrybucji.

WYPRODUKOWANO DLA:
Grudnik Sp. z o.o.
ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej 11a
31-234 Kraków
www.grudnik.pl

PRZEZ
Leszczyńską Fabrykę Pomp Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 15
64-100 Leszno
serwis@lfp.com.pl

Wydanie 03/2025